



I Viaggi della biodiversità sono conformi ai principi e alle Linee guida delle Carta di Qualità del WWF Italia, che ne controlla l'applicazione.

planet viaggiatori responsabili



I VIAGGI DELLA BIODIVERSITA' GUATEMALA – Sierra de las Minas con il WWF - 2010

In collaborazione con il WWF Italia

GUATEMALA Sierra de las Minas - 2010



FINALITA' DEL VIAGGIO:

Il viaggio, come qualsiasi viaggio di turismo responsabile, si ispira a principi di equità economica, tolleranza, rispetto, conoscenza, incontro. E' importante essere consapevoli che un viaggio di questo tipo ha delle valenze ulteriori al mero "fare turismo". Innanzitutto vuole essere un modo per rilanciare realmente le economie locali dei paesi di destinazione, sviluppando un settore importante come quello turistico, trasmettendo professionalità alle associazioni con cui si collabora e lasciando la maggior parte dei profitti alle popolazioni locali, a differenza di un turismo di massa che esporta

la quasi totalità della spesa turistica. In secondo luogo pone l'incontro con le popolazioni locali come momento centrale dell'esperienza turistica rendendo il viaggio un'imperdibile occasione di confronto tra diverse culture, di conoscenza di un altro popolo, delle sue tradizioni, dei suoi usi e costumi, in un'ottica di scambio culturale. Infine vuole essere una possibilità di capire realmente una cultura diversa dalla propria, entrando in contatto diretto con la realtà sociale di un paese, le sue difficoltà, i suoi drammi e le speranze di cambiamento.

Il valore di questa forma di turismo è dato dal fatto che le comunità visitate sono protagoniste della gestione del viaggio o di parte di esso, nonché dirette beneficiarie dei risultati economici derivanti da tale attività. Esse sono dunque nostri partner paritari sia nella gestione che nei risultati. Tutto questo naturalmente senza trascurare il lato più propriamente turistico dell'esperienza.

Questi viaggi generalmente sono caratterizzati dalla presenza di un accompagnatore che funge soprattutto da mediatore culturale e punto di riferimento per il gruppo, oltre che dall'utilizzo, per il pernottamento, di case private, ostelli, piccoli alberghi e accampamenti, cercando per quanto possibile sistemazioni accoglienti. Può capitare, soprattutto quando il viaggio prevede la permanenza di qualche giorno in comunità indigene, di pernottare in tenda o in accampamenti non sempre comodissimi: si richiede in questo caso un po' di spirito di adattamento che verrà comunque ricompensato dal valore dell'esperienza.

IL VIAGGIO:

Il viaggio farà conoscere il **Guatemala**, paese dove l'antica cultura maya è riuscita a sopravvivere alla conquista spagnola ed alle successive forme di dominazione culturale, politica ed economica. Il viaggio, oltre a far conoscere Antigua, Chichicastenango, Tikal i laghi e i vulcani del Guatemala, propone una conoscenza approfondita della storia recente del popolo Maya.

I nostri obiettivi sono quello di far conoscere il Guatemala di Rigoberta Menchù e dei movimenti popolari indigeni **e quello naturalistico dei parchi e della bio-diversità**.

Il Guatemala possiede uno dei tesori biologici più importanti del mondo. È l'habitat del 10% di tutte le specie registrate nel pianeta, con i suoi 19 ecosistemi, 300 microclima e 33 vulcani, 5 dei quali sono in attività.

Il Guatemala è anche luogo senza uguali per il birdwatching: il clima e le grandi estensioni di aree verdi garantiscono l'avvistamento di 738 differenti specie di uccelli.

Il Guatemala è particolarmente emozionante per questo tipo di sport, poichè questo territorio rappresenta il punto intermedio per gli uccelli che migrano dal sud al nord America.

PROGRAMMA DI VIAGGIO:

Il viaggio proposto è completamente via terra.

1° giorno:

Partenza dall'Italia con volo di linea e arrivo a **Città del Guatemala**. Accoglienza da parte della **Cooperativa Kato – Ki (Aiutiamoci, in lingua maya) di Chimaltenango**. Durante il primo incontro vengono illustrati il viaggio, le attività della cooperativa e della Rete in Guatemala.

2° giorno:

Visita di **Antigua Guatemala**, città dal paesaggio splendido, delimitato da tre vulcani, e impreziosito da strade colrate da macchie di buganvillee e da edifici color pastello. In passato Antigua fu il centro del potere di tutta l'America centrale. Qui si possono ammirare numerose testimonianze dei maestosi edifici coloniali costruiti dagli Spagnoli tra il 17° e il 18° secolo, e sopravvissuti al catastrofico terremoto del 1773, in seguito al quale la capitale fu trasferita a Città del Guatemala. Visiteremo il palazzo dei Capitani Generali, il centro amministrativo dell'America centrale fino al 1773, il Municipio, la Plaza de las Armas ed alcune rovine di conventi e chiese. Pernottamento ad Antigua Guatemala.

3° giorno:

Visita a **Chimaltenango** e alle comunità indigene dell'interno. Conosceremo i progetti della cooperativa Kato-ki, il centro educativo-professionale creato per aiutare più di dieci *aldees* (villaggi) della zona, e la colonia di rifugiati della guerra civile degli anni Ottanta. In questo modo avremo la possibilità di conoscere le esperienze comunitarie delle donne per il reinserimento dopo gli anni della violenza.

4° giorno:

Trasferimento al **lago Atitlan**, posto a circa 1500 metri e circondato da tre vulcani e da verdi colline. Sulle sue sponde sorgono numerosi villaggi indigeni, che contribuiscono a rendere questo luogo ancora più affascinante. I maya veneravano le acque del lago, e ancora oggi il luogo è considerato sacro. Nel pomeriggio si potrà compiere un'escursione in lancia e raggiungere *S. Antonio Palopò*, villaggio caratterizzato dal tipico mercato locale.

5° giorno:

Scoperta di alcuni caratteristici paesini in riva al lago, dove è possibile assaporare la vita tipica delle comunità indigene della zona.

Visita a **Panajachel**, il centro più grande situato sulle sponde del lago, dove si mescolano diverse culture. Visita a **San Marcos**, con i suoi sentieri che attraversano distese di caffè, banani e avocado. Visita a **San Pedro**, dove l'ampia offerta di divertimento convive con la vita conservatrice basata sull'agricoltura di sussistenza.

6° giorno:

Visita a **Chichicastenango**, città situata a 2071 m di altezza. La città fu un importante centro commerciale per i Maya Quichè. Ne conosceremo il famoso mercato del giovedì e della domenica che attrae i venditori di prodotti artigianali delle aree vicine e trasforma la città in un vero e proprio *Bazar*. Visiteremo la *chiesa di Santo Tomas*, dove la domenica i capi dei villaggi circostanti offrono incenso e pregano in onore dell'antico calendario maya e dei loro antenati: è un magnifico esempio del sincretismo religioso che lega il cattolicesimo alle tradizioni religiose Maya.

7° giorno:

Trasferimento e visita a **Quetzaltenango** (gemellata con Torino), seconda città più popolosa del paese. Nel centro della città è evidente una sovrapposizione di stili architettonici, grazie ai Tedeschi che, sostituendosi agli Spagnoli, diedero all'architettura un carattere quasi gotico.

Visita di Zunil, grazioso villaggio situato in una lussureggiante vallata, famoso per le sue bellissime sorgenti termali. Visita alla cittadina indigena di Almalonga.

8° giorno:

Ritorno a Chimaltenango e visita al centro di **Città del Guatemala**. La città, oltre ad essere la capitale economica, politica e culturale del Guatemala, è anche l'agglomerato urbano più grande dell'America Centrale. Si trova a 1500 m di altitudine ed è circondata da tre coni vulcanici.

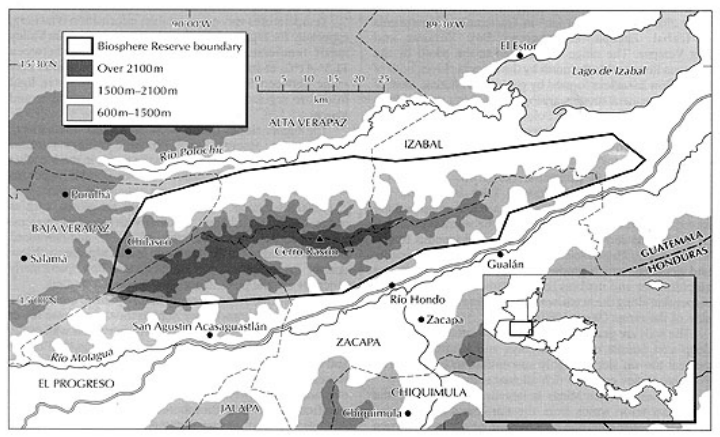
Maggior attenzione merita il Mercado Central, specializzato in articoli per turisti quali stoffe, sculture di legno e oggetti di cuoio.

9° giorno:

Partenza in autobus per **Puerto Barrios**, a circa 400 chilometri da Città del Guatemala. La città è caratterizzata da strade lunghe e spaziose, con case in stile caraibico. Il porto sarà il luogo di partenza per visitare Livingston, enclave dei neri guatemaltechi, sulla riva nord-ovest del Rio Dulce. Sistemazione in hotel.

10° giorno:

Visita di **Livingston**, cittadina a maggioranza garifuna, e della zona circostante. Escursione a *Los Siete Altares*, cascate d'acqua dolce e laghetti immersi in una vegetazione rigogliosa. Pranzo a Playa Blanca e a seguire relax sull'Oceano.



11° GIORNO

Partenza per la Sierra de Las Minas, una delle aree ecologiche di maggior valore del Guatemala, nella regione a sud del lago Izabal. La riserva è suddivisa in 4 zone: **nuclear, recovery, buffer** e **multiple-use**.

Visita della **nuclear zone**, la quale, ricoprendo una superficie di circa 112.000 ettari, è dedicata alla conservazione della bio-diversità e alla salvaguardia delle risorse acquatiche.

CONSERVAZIONE CENTRATA SULLE

PERSONE ED ECOSVILUPPO NELLA RISERVA BIOSFERA DELLA SIERRA DE LAS MINAS

Cosa: il progetto si concentra sullo sviluppo dell'area ambientale ed economico: conservazione della bio-diversità intorno alla zona della "Sierra de las Minas", conservazione e uso sostenibile delle risorse naturali della regione utilizzate per il raggiungimento del benessere umano.

E' iniziato nel 1989 con supporto all'ONG Defensores de la Naturaleza

Dove: E' una riserva del nord-est del Guatemala che comprende 236,000 ettari di foreste e terreni rocciosi, dove vivono numerose specie a rischio, come giaguaro, tapiro, orchidea white monk.... Negli ultimi anni si è assistito alla crescente minaccia causata dall'espansione dell'agricoltura che ha portato alla deforestazione e a incendi; la seconda minaccia è la produzione di legname nell'area, seguita dalla caccia.

Perché: Incoraggiare e insegnare ai contadini (il 50% delle comunità) un'agricoltura sostenibile per la produzione di grano e fagioli mantenendo la fertilità dei terreni. Sviluppare un programma forestale sostenibile, incentivare tecnici e promotori locali a espandere le loro attività nel rispetto dell'ambiente. Migliorare la qualità della vita dei residenti locali e promuovere la ricerca scientifica.

Quando: dal 1 gennaio 1992 al 31 dicembre 2006 circa (anche se è ancora attivo)

12° GIORNO

Visita della **recovery zone**: in questa zona, che conta circa 4.200 ettari, si tenta il recupero di alcune aree della foresta seriamente danneggiate dall'attività umana.

13° GIORNO

Visita alla **buffer zone**: ricoprendo un'area di circa 91.800 ettari, promuove l'amministrazione e l'uso sostenibile delle risorse, cercando anche di educare le comunità a proteggere queste zone.

14° GIORNO

Visita alla **multiple-use zone**, la quale, con un'estensione di circa 34.600 ettari, lavora per conseguire lo sfruttamento sostenibile delle risorse della riserva.

15° GIORNO

Possibilità di incontro con gli indigeni. La popolazione che vive nella Sierra de las Minas è un'esigua minoranza: nel nord dell'area ci sono comunità migranti che provengono dalla Polochic Valley e si spingono sempre più verso l'interno; nella regione ovest ci sono altre tre comunità e nel sud ce ne sono 27. la visita di questi piccoli villaggi rappresenta un'importante occasione di scambio culturale.

16° GIORNO

Partenza in direzione nord fino a **Flores** via terra, costeggiando per un breve tratto la costa atlantica. Arrivo a Flores e sistemazione in Hotel.

17° GIORNO

Visita del parco archeologico di **Tikal**, il più grande sito Maya del paese. La città venne fondata probabilmente intorno all'800 a.c. ma solo nel periodo classico, durante i primi 500 anni della nostra

era, vennero edificati, tra il rigoglio della giungla, splendidi edifici quali le altissime piramidi, i templi e le acropoli. Pernottamento nell'area di Flores e Santa Helena.

18° GIORNO

Viaggio di ritorno a Città del Guatemala attraverso la *carretera* Atlantica. Lungo il tragitto si passa per **Quirigua**, celebre per le sue gigantesche stele scolpite che raggiungono un'altezza di 10,5 metri. Nel pomeriggio ritorno a **Chimaltenango** e serata d'addio.

19° giorno

Il pomeriggio si raggiungerà l'aeroporto di Città del Guatemala per il volo di rientro in Italia che avverrà il giorno successivo.

Il programma di viaggio può subire variazioni sia per quanto riguarda gli incontri che l'itinerario. Tali modificazioni possono essere determinate dalla momentanea indisponibilità delle comunità ospitanti o da variazioni delle condizioni sociali ed ambientali che si determinano nel momento in cui si effettua il viaggio.

In particolar modo, in relazione alle date del viaggio, sarà possibile inserire una visita alla comunità di Todos Santos Chuchumatanes e al suo bellissimo mercato che si svolge solo di sabato, o alla cittadina di Chajul.

MODALITA' DI EFFETTUAZIONE DEL VIAGGIO:

Viaggio "pacchetto tutto compreso" più "fondo personale".

L'itinerario prevede la presenza dell'accompagnatore solo per gruppi di almeno 6 persone. E' in ogni caso garantita la presenza di guide locali nelle varie tappe del viaggio.

La particolarità del viaggio richiede una certa capacità di adattamento di fronte ad alcune situazioni che possono prevedere la mancanza del bagno in camera o la sistemazione in camere comuni.

COSTO DEL VIAGGIO A PERSONA (calcolato su un gruppo di 8 persone)

1.300 € a persona + volo aereo, così ripartiti:

Quota di partecipazione, da versare in agenzia: 1.100 €

Fondo personale, da portare in loco: 200 €

Costo volo aereo a partire da: 1.000 €

La quota di partecipazione comprende:

- l'accompagnamento in Guatemala con guide locali
- trasporti con pulmino
- pernottamenti e prime colazioni
- assicurazioni infortuni di viaggio e medico-bagaglio
- assicurazione contro annullamento viaggio
- organizzazione tecnica
- spese di segreteria e di spedizione
- contributo all'Associazione Planet Viaggiatori Responsabili
- materiale informativo pre-viaggio

La quota di fondo personale comprende:

- il vitto

La quota non comprende:

- **volo aereo internazionale**
- le bevande
- le entrate nei Parchi, nei siti archeologici e nei musei
- tutto quanto non espressamente citato alla voce "la quota comprende"

La cifra stabilita prevede un certo tipo di vitto e alloggio e nel caso si desiderino delle sistemazioni diverse il maggior valore sarà a carico del cliente.

NUMERO MINIMO PARTECIPANTI: 6 persone

Il numero totale di partecipanti e la conseguente presenza dell'accompagnatore sarà reso noto a 20 giorni dalla partenza.

NOTIZIE UTILI

DOCUMENTI: Per i cittadini italiani è necessario il passaporto con almeno 6 mesi di validità. La carta turistica, verrà rilasciata dalla compagnia aerea prima di arrivare a destinazione. Essa deve essere scrupolosamente compilata in tutte le sue parti e presentata alla dogana d'arrivo. La carta turistica viene rilasciata per un soggiorno non superiore ai 90 gg. e non permette di svolgere attività lavorative.

Raccomandiamo di controllare che il passaporto sia in corso di validità. Per entrare in Guatemala non è necessario il visto.

VACCINAZIONI: Non è obbligatoria alcuna vaccinazione.

Sono consigliate solo quelle contro il tifo e l'epatite; la profilassi antimalarica è consigliata soprattutto se si soggiorna nel Petén (Tikal).

DIFFERENZA ORARIA: È di meno 7 ore quando in Italia vige l'ora solare, meno 8 ore quando vige l'ora legale.

ELETTRICITÀ: Il voltaggio è a corrente a 110 volt; è quindi necessario munirsi di un riduttore di tipo standard a due lamelle piatte, acquistabile anche in Italia.

VALUTA: L'unità monetaria Guatemalteca è il "Quetzal" (Q) che vale circa 0,10 centesimi. Comunemente vengono accettati i dollari americani e le principali carte di credito, Master Card, American Express, Visa e Diners Club ma per importi fino ad un massimo di 700.000.

LINGUA: La lingua ufficiale è lo spagnolo. Molto diffuso anche l'inglese.

ALLOGGI: La particolarità del viaggio richiede una certa capacità di adattamento di fronte ad alcune situazioni che possono prevedere la mancanza del bagno in camera o la sistemazione in camere comuni.

CONSIGLI UTILI PER LA SALUTE PERSONALE: Si raccomanda di bere solo acqua imbottigliata e di astenersi dall'usare ghiaccio o di acquistare dai venditori ambulanti verdure crude e frutta già sbucciata.

CLIMA: Il clima è di tipo tropicale con qualche differenza per le diverse altitudini. Il periodo che va da marzo ad ottobre è caratterizzato da brevi rovesci pomeridiani.

È consigliato un k-way (impermeabile leggero) e un maglione per la sera soprattutto nelle zone interne dell'altopiano (Chichicastenango).

In Agosto la temperatura media sull'Altopiano durante il giorno è di 24° - 25° (alla notte di 15° - 16°) e 26° nelle terre basse.

Nel Petén (parco di Tikal - Flores) e sulla costa caraibica, il clima ha caratteristiche tropicali: l'estate va da febbraio a maggio ed è secca e calda (30°C - 32°C con punte fino a 40°C). Tutto il resto dell'anno viene considerato inverno, con temperature intorno ai 25° - 28°C.

DA RICORDARE: Ricordarsi di portare occhiali da sole, scarpe comode per le escursioni, creme abbronzanti, repellenti per insetti, disinfettante intestinale e un cappello per il sole.

TELEFONO: La compagnia telefonica privata è il Guatel.

Le chiamate a lunga distanza e internazionali sono molto costose; chiamando a casa si può ricorrere al sistema di chiamata a carico del destinatario collegandosi con l'operatore internazionale. Per chiamare l'Italia dal Guatemala occorre digitare 0039, il prefisso della città con lo zero e il numero dell'abbonato.

Per chiamare il Guatemala dall'Italia si deve comporre il prefisso internazionale (00) seguito dall'indicativo del Guatemala (502) e dal numero dell'abbonato che si apre con il prefisso della città.

Non è sempre facile telefonare, spesso il collegamento internazionale è solo per gli USA. Per i cellulari GSM informarsi presso TIM o OMNITEL, per eventuale attivazione locale.

Suggeriamo le carte telefoniche.

CARTE DI CREDITO: Nelle città e nelle maggiori località turistiche vengono comunemente accettate le principali carte di credito internazionali, Master Card, Visa, American Express.

Le banche sono aperte dal lunedì al venerdì dalle 09.00 alle 15.00. Il venerdì fino alle 16.30.

Per le **condizioni contrattuali** consultate il sito internet o richiedetele in agenzia. Le stesse condizioni sono depositate presso la Provincia di Verona all'ufficio del turismo.

NOTA BENE: Si raccomanda di accertarsi di essere in possesso di tutti i **documenti necessari** all'effettuazione del viaggio (passaporto in corso di validità minima richiesta nei paesi visitati, eventuali visti e **vaccinazioni obbligatorie**).

Nel caso in cui il volo transiti per gli USA, accertarsi che il **passaporto** sia idoneo al transito nel territorio degli Stati Uniti.

Verificare inoltre di essere in regola con eventuali vaccinazioni obbligatorie, in particolare ponete attenzione all'obbligo di vaccinazione contro la **febbre gialla** che viene richiesta a seconda del paese di provenienza (nel caso di permanenza in più stati).

Organizzazione tecnica:



I Viaggi della biodiversità sono conformi ai principi e alle Linee guida delle Carta di Qualità del WWF Italia, che ne controlla l'applicazione.

DATE PARTENZE DI GRUPPO 2010:

5 marzo - 24 marzo
1 aprile - 20 aprile / 12 aprile - 1 maggio
1 maggio - 19 maggio
5 giugno - 24 giugno
10 luglio - 29 luglio
17 agosto - 31 agosto
4 settembre - 23 settembre
16 ottobre - 5 novembre
13 novembre - 2 dicembre
26 dicembre - 14 gennaio 2011
15 gennaio - 3 febbraio 2011
5 febbraio - 24 febbraio 2011

anche in altre date per un minimo di due persone

INFORMAZIONI:

Planet Viaggiatori Responsabili
Lungadige Porta Vittoria, 21
37129 VERONA
Tel: 045-594061 Fax: 045-8047932
E-mail: viaggiresponsabili@planetviaggi.it
Skype: planet.viaggi.responsabili
www.planetviaggi.it